BORMANN PRO

Built to last.



BDM6800

029038

EN FR

IT EL

BG SL

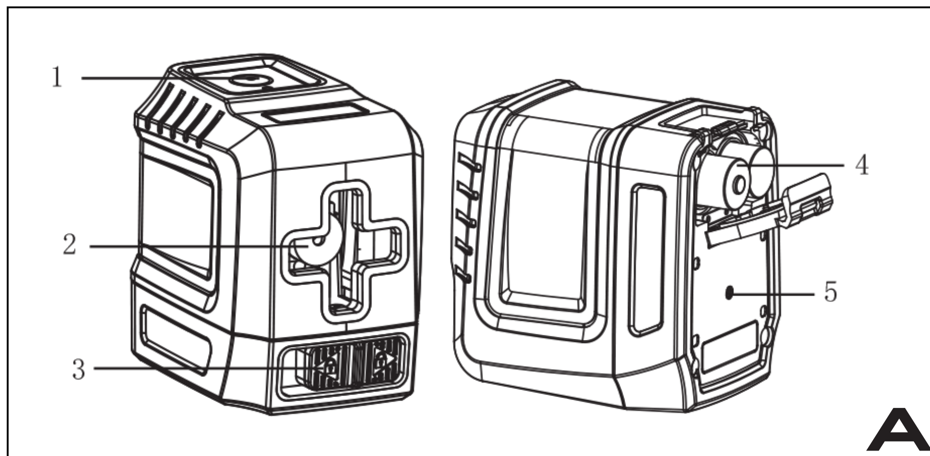
RO

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR





EN * The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

FR * Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

IT * Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

EL * Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

BG * Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

SL * Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

RO * Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

EN

Safety warnings

• Read the Safety Instructions and Manual thoroughly before using this product.
All users must fully understand and adhere to these instructions.
• While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam. Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
• Do not stare directly into the beam or view directly with optical instruments or set up the laser at eye level.
• Do not disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside the device.
• Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
• Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
• An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.

Description of main parts (picture A)

1. Keypad and indication light
2. Laser outlet
3. Lock switch
4. Battery case
5. 1/4’ mounting thread

Operating instructions

Before inserting the batteries, please make sure the Lock Switch is set to the ‘ ’ position.
Always keep the Lock Switch at the ‘ ’ position when transporting the laser level or storing it. It is very important!

Auto Self-leveling Mode:

Set the Lock Switch at the ‘ ’ position, vertical and horizontal laser beams both light up, and the device will be self-levelled. The indication light will turn green (if the indication light turns red, and lines flash, it indicates that the lines is not levelled, please place the device on a flatter surface. The self-leveling range is about 4º)

Pulse mode:

Long-Press the key button in order to turn the pulse mode on, long-press again to turn off the pulse mode .
Set the lock Switch at the ‘ ’ position, in this way the laser level will turn off.

Locked Mode:

When the Lock Switch is set at the ‘ ’ position, long-press the key button, then the vertical and horizontal laser beams both light up and flash every 5 seconds, the indication light will turn red. Long time press the key button, to switch it off.

Power saving mode:

When the instrument is working, short-press the key button, the instrument enters the energy-saving mode, and the brightness is reduced to about 80% of the maximum brightness; press it once again to reduce it to 65%; press it again to reduce it to 50%; press again to restore the maximum brightness cyclically.

Technical Data	
Model:	BDM6800
Laser beam type:	1H1V
Quantity of laser diodes:	2
Colour of the beam:	Green
Laser wavelength:	520nm
Laser power (H/V):	30mw
Accuracy (H/V):	3mm at 10m distance
Auto-compensation range:	4° ± 1°
IP rating:	IP54
Laser class:	Class 2
Connector:	1/4' thread
Working temperature:	-10~40°C
Working range:	30m
Beam Emission Angle (H/V:)	130°
Batteries:	4x 1.5 V AA
Working time:	5 hours
Weight / Size	0.32 kg / 9*8.5*5.5 cm with battery

Maintenance

• The laser tool is sealed and calibrated at the factory to the specified accuracy.
• It’s recommended to carry out an accuracy check before the first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
• Do not short any battery terminals or charge alkaline batteries or dispose of batteries in fire.
• Do not combine old and new batteries. Replace all of them at the same time use new batteries of the same brand and type.
• Keep batteries out of reach of children.
• Remove batteries if the tool will not be used for several months.
• Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures.
The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
• Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
• Do not dispose of this product along with household waste.
• Always dispose of batteries per local code.

Avertissements de sécurité

• Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser ce produit.
Tous les utilisateurs doivent bien comprendre et respecter ces instructions.
• Pendant que le produit fonctionne, veillez à ne pas exposer vos yeux au faisceau laser émetteur. Une exposition prolongée à un faisceau laser peut être dangereuse pour vos yeux.
• Ne regardez pas directement dans le faisceau, ne regardez pas directement avec des instruments optiques et n'installez pas le laser au niveau des yeux.
• Ne démontez pas l'outil laser. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil.
• Ne modifiez en aucun cas le laser. La modification de l'outil peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations laser.
• N'utilisez pas le laser autour des enfants et ne laissez pas les enfants utiliser le laser.
• Une exposition au faisceau d'un laser de classe 2 est considérée comme sûre pendant un maximum de 0,25 seconde. Les réflexes des paupières fourniront normalement une protection adéquate.

Description des pièces principales (photo A)

1. Clavier et voyant lumineux
2. Sortie laser
3. Interrupteur de verrouillage
4. Boîtier de batterie
5. Filetage de montage 1/4 '

Mode d'emploi

Avant d'insérer les piles, veuillez vous assurer que le commutateur de verrouillage est réglé sur la position ‘’.

Gardez toujours le commutateur de verrouillage en position ‘’ lors du transport ou du stockage du niveau laser. Il est très important!

Mode de mise à niveau automatique:

Réglez le commutateur de verrouillage sur la position ‘’, les faisceaux laser verticaux et horizontaux s’allument tous les deux et l’appareil se mettra à niveau automatiquement. Le voyant lumineux deviendra vert (si le voyant lumineux devient rouge et que les lignes clignotent, cela indique que les lignes ne sont pas de niveau, veuillez placer l'appareil sur une surface plus plate. La plage de mise à niveau automatique est d'environ 4º)

Mode impulsion:
Appuyez longuement sur le bouton de la touche pour activer le mode d'impulsion, appuyez de nouveau longuement pour désactiver le mode d'impulsion.
Réglez le commutateur de verrouillage sur la position ‘’, de cette manière, le niveau laser s’éteindra.

Mode verrouillé:

Lorsque le commutateur de verrouillage est réglé sur la position ‘’, appuyez longuement sur le bouton de la touche, puis les faisceaux laser vertical et horizontal s’allument et clignotent toutes les 5 secondes, le voyant d’indication devient rouge. Appuyez longuement sur le bouton clé pour l'éteindre.

Mode économie d'énergie:
Lorsque l'instrument fonctionne, appuyez brièvement sur le bouton de la touche, l'instrument entre en mode d'économie d'énergie et la luminosité est réduite à environ 80% de la luminosité maximale; appuyez à nouveau pour le réduire à 65%; appuyez à nouveau pour le réduire à 50%; appuyez à nouveau pour rétablir cycliquement la luminosité maximale.

Données techniques	
Modèle	BDM6800
Type de faisceau laser:	1H1V
Quantité de diodes laser:	2
Couleur du faisceau:	Vert
Longueur d'onde laser:	520nm
Puissance laser (H / V):	30mw
Précision (H / V):	3 mm à 10 m de distance
Plage de compensation automatique:	4 ° ± 1 °
Indice IP:	IP54
Classe laser:	Classe 2
Connecteur:	Filetage 1/4 '
Température de fonctionnment:	-10 ~ 40°C
Plage de travail:	30m
Angle d'émission du faisceau (H / V :)	130 °
Batteries:	4x 1.5 V AA
Autonomie:	5 heures
Poids / Taille:	0,32 kg / 9*8,5*5,5 cm avec batterie

Entretien

• L'outil laser est scellé et étalonné en usine à la précision spécifiée.
• Il est recommandé d'effectuer un contrôle de précision avant la première utilisation et des contrôles périodiques lors d'une utilisation future, en particulier pour les mises en page précises.
• Ne court-circuitez pas les bornes des piles, ne chargez pas les piles alcalines et ne jetez pas les piles au feu.
• Ne combinez pas des piles neuves et anciennes. Remplacez-les tous en même temps et utilisez des piles neuves de même marque et de même type.
• Gardez les piles hors de portée des enfants.
• Retirez les piles si l'outil ne sera pas utilisé pendant plusieurs mois.
• Ne stockez pas l'outil laser à la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des températures élevées.
Le boîtier et certaines pièces internes sont en plastique et peuvent se déformer à des températures élevées.
• Les parties extérieures en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Bien que ces pièces soient résistantes aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer l'humidité de l'outil avant de le ranger.
• Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.
• Jetez toujours les piles conformément au code local.

IT

Avvertenze di sicurezza

• Leggere attentamente le Istruzioni di sicurezza e il Manuale prima di utilizzare questo prodotto.
Tutti gli utenti devono comprendere e rispettare pienamente queste istruzioni.
• Mentre il prodotto è in funzione, fare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser che emette. L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato può essere pericolosa per gli occhi.
• Non fissare direttamente il raggio o guardare direttamente con strumenti ottici o installare il laser all'altezza degli occhi.
• Non smontare lo strumento laser. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno del dispositivo.
• Non modificare il laser in alcun modo. La modifica dello strumento può comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.
• Non utilizzare il laser in prossimità di bambini o consentire ai bambini di utilizzare il laser.
• L'esposizione al raggio di un laser di classe 2 è considerata sicura per un massimo di 0,25 secondi. I riflessi delle palpebre forniscono normalmente una protezione adeguata.

Descrizione delle parti principali (figura A)

1. Tastiera e indicatore luminoso
2. Uscita laser
3. Interruttore di blocco
4. Cassa della batteria
5. Filettatura di montaggio 1/4 "

Istruzioni per l'uso

Prima di inserire le batterie, assicurarsi che l'interruttore di blocco sia impostato sulla posizione "🔒".

Tenere sempre l'interruttore di blocco in posizione "🔒" quando si trasporta il livello laser o lo si conserva. È molto importante!

Modalità autolivellante automatica:

Impostare l'interruttore di blocco sulla posizione "🔓", i raggi laser verticali e orizzontali si accendono entrambi e il dispositivo si autolivellerà. La luce dell'indicatore diventerà verde (se l'indicatore luminoso diventa rosso e le linee lampeggiano, indica che le linee non sono livellate, si prega di posizionare il dispositivo su una superficie più piatta. L'intervallo di autolivellamento è di circa 4º)

Modalità a impulsi:

Premere a lungo il tasto per attivare la modalità impulso, premere di nuovo a lungo per disattivare la modalità impulso.

Impostare l'interruttore di blocco sulla posizione "🔒", in questo modo il livello del laser si spegnerà.

Modalità bloccata:

Quando l'interruttore di blocco è impostato sulla posizione "🔒", premere a lungo il pulsante, quindi i raggi laser verticali e orizzontali si illuminano e lampeggiano ogni 5 secondi, la luce dell'indicatore diventa rossa. Premere a lungo il tasto, per spegnerlo.

Modalità di risparmio energetico:

Quando lo strumento funziona, premere brevemente il tasto, lo strumento entra in modalità di risparmio energetico e la luminosità viene ridotta a circa l'80% della luminosità massima; premerlo ancora una volta per ridurlo al 65%; premerlo di nuovo per ridurlo al 50%; premere di nuovo per ripristinare ciclicamente la massima luminosità.

Dati tecnici	
Modello:	BDM6800
Tipo di raggio laser:	1H1V
Quantità di diodi laser:	2
Colore del fascio:	Verde
Lunghezza d'onda del laser:	520nm
Potenza laser (H / V):	30mW
Precisione (H / V):	3mm a 10m di distanza
Intervallo di compensazione automatica:	4 ° ± 1 °
Valutazione IP:	IP54
Classe laser:	Classe 2
Connettore:	Filetto 1/4 '
Temperatura di lavoro:	-10 ~ 40°C
Campo di lavoro:	30m
Angolo di emissione del raggio (H / V :)	130 °
Batterie:	4x 1,5 V AA
Autonomia:	5 ore
Peso / Dimensioni:	0,32 kg / 9*8,5*5,5 cm con batteria

Manutenzione

• Lo strumento laser è sigillato e calibrato in fabbrica con la precisione specificata.
• Si consiglia di eseguire un controllo di precisione prima del primo utilizzo e controlli periodici durante l'uso futuro, in particolare per layout precisi.
• Non cortocircuitare i terminali della batteria o caricare batterie alcaline o gettare le batterie nel fuoco.
• Non combinare batterie vecchie e nuove. Sostituirle tutte contemporaneamente utilizzando batterie nuove della stessa marca e tipo.
• Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
• Rimuovere le batterie se lo strumento non verrà utilizzato per diversi mesi.
• Non conservare lo strumento laser alla luce diretta del sole o esporlo a temperature elevate. L'alloggiamento e alcune parti interne sono in plastica e possono deformarsi a temperature elevate.
• Le parti in plastica esterne possono essere pulite con un panno umido. Sebbene queste parti siano resistenti ai solventi, non utilizzare MAI solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.
• Non gettare questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.
• Smaltire sempre le batterie secondo il codice locale.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

• Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
Είναι απαραίτητο, ο χειριστής να κατανοήσει και να τηρήσει πλήρως τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
• Κατά την διάρκεια λειτουργίας της συσκευής, προσέξτε να μην εκθέτετε τα μάτια σας σε άμεση επαφή με την ακτίνα λέιζερ. Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια και την όρασή σας.
• Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη ή μην βλέπετε απευθείας με οπτικά όργανα και μην ρυθμίζετε το λέιζερ στο ύψος των ματιών.
• Μην αποσυναρμολογείτε το εργαλείο λέιζερ. Η συσκευή δεν διαθέτει επισκευάσιμα από τον χειριστή τμήματα.
• Μην κάνετε τροποποιήσεις στη συσκευή με κανέναν τρόπο. Η τροποποίηση της μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία λέιζερ.
• Μην χρησιμοποιείτε το λέιζερ σε περιοχή όπου υπάρχουν παιδιά, κρατήστε τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση από την συσκευή.
• Η έκθεση στη δέσμη λέιζερ κατηγορίας 2 θεωρείται ασφαλής για μέγιστο χρόνο 0,25 δευτερολέπτων όπου τα βλέφαρα των ματιών και το οπτικό σύστημα είναι ικανό να παρέχει επαρκή προστασία.

Περιγραφή βασικών τμημάτων (Εικόνα A)

1. Πρόσοψη χειρισμού και ενδεικτική λυχνία
2. Θυρίδα εξόδου ακτίνας λέιζερ
3. Διακόπτης κλειδώματος
4. Θήκη υποδοχής μπαταριών
5. Σπείρωμα σύνδεσης με τρίποδα 1/4’

Οδηγίες λειτουργίας

Πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης κλειδώματος βρίσκεται στη θέση «🔒».

Διατηρείτε πάντοτε το διακόπτη κλειδώματος στη θέση «🔒» κατά τη μετακίνηση ή την αποθήκευση της συσκευής!

Λειτουργία αυτόματης αυτοεπιπέδωσης (αλφάδιασμα/καλιμπράρισμα):

Γυρίστε το διακόπτη κλειδώματος στη θέση «🔓», έπειτα θα παρατηρήσετε ότι οι κάθετες και οριζόντιες ακτίνες λέιζερ ανάβουν και η συσκευή αλφαδιάζεται αυτόματα και φωτεινή ένδειξη έχει πράσινο φωτισμό. Εάν η φωτεινή ένδειξη είναι κόκκινη και οι γραμμές αναβοσβήνουν, σημαίνει ότι οι γραμμές δεν είναι επίπεδες, τοποθετήστε το λέιζερ σε μια πιο επίπεδη θέση. Το εύρος αυτόματης ρύθμισης είναι περίπου 4º.

Λειτουργία παλμού

Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία παλμού. Πιέστε παρατεταμένα ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία παλμού.

Γυρίστε το διακόπτη κλειδώματος στη θέση « 🔒» για να απενεργοποιήσετε την συσκευή.

Λειτουργία κλειδώματος

Όταν ο διακόπτης κλειδώματος βρίσκεται στη θέση « 🔒» , πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο. Θα παρατηρήσετε ότι οι κάθετες και οριζόντιες ακτίνες λέιζερ ανάβουν και αναβοσβήνουν ανά 5 δευτερόλεπτα και ότι η φωτεινή ένδειξη έχει κόκκινο φωτισμό. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο, για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Όταν η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία, πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο. Θα παρατηρήσετε ότι η συσκευή εισέρχεται στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας και η φωτεινότητα μειώνεται στο 80% περίπου της μέγιστης φωτεινότητας. Πιέστε ξανά το πλήκτρο για μειώσετε το ποσοστό φωτεινότητας στο 65%. Πιέστε αντίστοιχα το πλήκτρο άλλη μια φορά για να μειώσετε το ποσοστό φωτεινότητας στο 50%. Πιέστε το πλήκτρο για να επαναφέρετε ξανά την λειτουργία μέγιστου ποσοστού φωτεινότητας.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Μοντέλο:	BDM6800
Τύπος ακτίνας λέιζερ:	1H1V
Αριθμός διόδων λέιζερ:	2
Χρώμα ακτίνας:	Πράσινο
Μήκος κύματος λέιζερ:	520nm
Ισχύς λέιζερ (H / V):	30mw
Ακρίβεια μέτρησης (H / V):	3mm σε απόσταση 10m
Εύρος αυτόματης επιπέδωσης:	4° ± 1°
Αδιαβροχοποίηση:	IP54
Κατηγορία λέιζερ:	Κατηγορία 2
Σπείρωμα υποδοχής σύνδεσης:	1/4'
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10~40°C
Εύρος εργασίας:	30m
Γωνία εκπομπής δέσμης (H / V):	130°
Μπαταρίες:	4x 1,5 V AA
Χρόνος λειτουργίας:	5 ώρες
Βάρος / Μέγεθος:	0,32 kg / 9*8,5*5,5 cm με μπαταρία

Συντήρηση

• Η συσκευή σφραγίζεται και βαθμονομείται στο εργοστάσιο κατασκευής του με την καθορισμένη ακρίβεια.
• Συνιστάται να πραγματοποιείτε έλεγχο ακρίβειας πριν από την πρώτη χρήση και περιοδικούς ελέγχους κατά τη μελλοντική χρήση, ειδικά πριν από εργασίες ακριβείας.
• Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας, μην φορτίζετε τις αλκαλικές μπαταρίες και μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά.
• Μην συνδυάζετε παλιές και νέες μπαταρίες. Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα με νέες μπαταρίες του ίδιου τύπου.
• Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε ασφαλή απόσταση από τα παιδιά.
• Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.
• Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία όπου εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
Το κέλυφος και ορισμένα εσωτερικά εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από πλαστικό και ενδέχεται να παραμορφωθούν κατά την έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες.
• Τα εξωτερικά πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Αν και αυτά τα μέρη είναι ανθεκτικά σε διαλύτες, ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για τον καθαρισμό τους. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε την υγρασία από το εργαλείο πριν από την αποθήκευση.
• Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν με τα οικιακά απορρίμματα.
• Απορρίψτε πάντοτε τις μπαταρίες βάσει των τοπικών κανονισμών.

Предупреждения за безопасност

• Прочетете внимателно инструкциите за безопасност и ръководството, преди да използвате този продукт.
Всички потребители трябва напълно да разбират и да спазват тези инструкции.
• Докато продуктът работи, внимавайте да не излагате очите си на излъчващия се лазерен лъч. Излагането на лазерен лъч за продължително време може да бъде опасно за очите ви.
• Не гледайте директно в лъча, не гледайте директно с оптични инструменти и не поставяйте лазера на нивото на очите.
• Не разглобявайте лазерния инструмент. Вътре в устройството няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.
• Не модифицирайте лазера по никакъв начин. Модифицирането на инструмента може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение.
• Не работете с лазера в близост до деца и не позволявайте на деца да работят с него.
• Излагането на лъч на лазер от клас 2 се счита за безопасно за максимум 0,25 секунди. Рефлексите на клепачите обикновено осигуряват адекватна защита.

Описание на основните части (снимка А)

1. Клавиатура и светлинна индикация
2. Лазерен изход
3. Превключвател за заключване
4. Калъф за батерия
5. Монтажен отвор 1/4'

Инструкции за експлоатация

Преди да поставите батериите, уверете се, че превключвателят за заключване е поставен в положение "".
Винаги дръжте превключвателя за заключване в положение "", когато транспортирате лазерния нивелир или го съхранявате. Това е много важно!

Автоматичен режим на самонивелиране:

Настройте превключвателя за заключване в положение "", вертикалните и хоризонталните лазерни лъчи светват и устройството ще се самонивелира. Индикаторът ще светне в зелено (ако индикаторът светне в червено и линиите мигат, това означава, че линиите не са изравнени, моля, поставете устройството на по-равна повърхност. Обхватът на самонивелиране е около 40)

Импулсен режим:
Натиснете продължително ключовия бутон, за да включите импулсния режим, натиснете отново продължително, за да изключите импулсния режим.
Поставете превключвателя за заключване в положение "", като по този начин лазерният нивелир ще се изключи.

Заключен режим:

Когато превключвателят за заключване е поставен в положение "", натиснете продължително бутона на ключа, след което вертикалните и хоризонталните лазерни лъчи светват и мигат на всеки 5 секунди, а индикаторната светлина става червена. Натиснете продължително ключовия бутон, за да го изключите.

Режим на пестене на енергия:
Когато инструментът работи, натиснете кратко ключовия бутон, инструментът влиза в режим на пестене на енергия и яркостта се намалява до около 80 % от максималната яркост; натиснете го още веднъж, за да я намалите до 65 %; натиснете го още веднъж, за да я намалите до 50 %; натиснете отново, за да възстановите циклично максималната яркост.

Технически данни

Технически данни	
Модел:	BDM6800
Тип лазерен лъч:	1H1V
Количество лазерни диоди:	2
Цвят на лъча:	Зелен
Дължина на лазерната вълна:	520nm
Мощност на лазера (H/V):	30mw
Точност (H/V):	3 мм на разстояние 10 м
Диапазон на автоматично компенсиране:	4° ± 1°
IP клас:	IP54
Клас на лазера:	Клас 2
Свързващо устройство:	1/4'
Работна температура:	-10~40°C
Работен обхват:	30м
Ъгъл на излъчване на лъча (H/V:)	130°
Батерии:	4x 1.5 V AA
Автономност:	5 часа
Тегло / Размер:	0,32 кг / 9*8,5*5,5 см с батерия

Поддръжка

• Лазерният инструмент е запечатан и калибриран във фабриката до определената точност.
• Препоръчва се да се извърши проверка на точността преди първата употреба и периодични проверки по време на бъдещата употреба, особено при прецизни макети.
• Не късайте изводите на батериите, не зареждайте алкални батерии и не изхвърляйте батериите в огъня.
• Не комбинирайте стари и нови батерии. Заменете всички едновременно с нови батерии от същата марка и тип.
• Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
• Извадете батериите, ако инструментът няма да се използва в продължение на няколко месеца.
• Не съхранявайте лазерния инструмент на пряка слънчева светлина и не го излагайте на високи температури.
Корпусът и някои вътрешни части са изработени от пластмаса и могат да се деформират при високи температури.
• Външните пластмасови части могат да се почистват с влажна кърпа. Въпреки че тези части са устойчиви на разтворители, НИКОГА не използвайте разтворители. Използвайте мека, суха кърпа, за да отстраните влагата от инструмента преди съхранение.
• Не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци.
• Винаги изхвърляйте батериите съгласно местните разпоредби.

Varnostna opozorila

• Pred uporabo izdelka natančno preberite varnostna navodila in priročnik.
Vsi uporabniki morajo v celoti razumeti in upoštevati ta navodila.
• Med delovanjem izdelka bodite previdni, da ne izpostavite oči laserskemu žarku. Dolgotrajna izpostavljenost laserskemu žarku je lahko nevarna za oči.
• Ne glejte neposredno v žarek, ne glejte neposredno z optičnimi instrumenti in ne postavljajte laserja v višini oči.
• Laserskega orodja ne razstavljajte. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih lahko popravljal uporabnik.
• Laserja ne spreminjajte na noben način. Spreminjanje orodja lahko povzroči nevarno izpostavljenost laserskemu sevanju.
• Laserja ne uporabljajte v bližini otrok in ne dovolite, da bi otroci uporabljali laser.
• Izpostavljenost žarkom laserja razreda 2 je varna največ 0,25 sekunde. Refleksi očesne veke običajno zagotavljajo ustrezno zaščito.

Opis glavnih delov (slika A)

1. Tipkovnica in indikatorska lučka
2. Laserska vtičnica
3. Stikalo za zaklepanje
4. Ohišje za baterije
5. 1/4' montažna luknja

Navodila za uporabo

Preden vstavite baterije, se prepričajte, da je stikalo za zaklepanje nastavljeno v položaj "🔒".
Ko lasersko nivelirko prevažate ali shranjujete, imejte stikalo za zaklepanje vedno v položaju "🔒". To je zelo pomembno!

Samodejni način samoniveliranja:

Nastavite stikalo za zaklepanje v položaj "🔓", vertikalni in horizontalni laserski žarek se prižgeta in naprava se samodejno izravna. Indikacijska lučka bo postala zelena (če indikatorska lučka postane rdeča in črte utripajo, to pomeni, da črte niso izravnane, zato napravo postavite na bolj ravno površino. Razpon samoniveliranja je približno 40)

Pulzni način:
Dolgo pritisnite tipko, da vklopite pulzni način, in ponovno dolgo pritisnite, da izklopite pulzni način.
Stikalo za zaklepanje nastavite v položaj "🔒", tako se bo laserski nivelir izklopil.

Zaklenjen način:

Ko je stikalo za zaklep nastavljeno v položaj "🔒", dolgo pritisnite tipko, nato se navpični in vodoravni laserski žarek prižgeta in utripata vsakih 5 sekund, indikatorska lučka pa postane rdeča. Z dolgim pritiskom na tipko ga izklopite.

Način varčevanja z energijo:
Ko instrument deluje, kratko pritisnite tipko, instrument preide v način varčevanja z energijo in svetlost se zmanjša na približno 80 % največje svetlosti; ponovno pritisnite, da se zmanjša na 65 %; ponovno pritisnite, da se zmanjša na 50 %; ponovno pritisnite, da se ciklično obnovi največja svetlost.

Tehnični podatki	
Model:	BDM6800
Vrsta laserskega žarka:	1H1V
Količina laserskih diod:	2
Barva žarka:	Zelena
Valovna dolžina laserja:	520nm
Moč laserja (H/V):	30mw
Natančnost (H/V):	3 mm na razdalji 10 m
Območje samodejne kompenzacije:	4° ± 1°
Stopnja zaščite IP:	IP54
Razred laserja:	Razred 2
Priključek:	1/4'
Delovna temperatura:	-10~40°C
Delovno območje:	30m
Kota oddajanja snopa (H/V:)	130°
Baterije:	4x 1.5 V AA
Avtonomija:	5 ur
Teža / Velikost:	0,32 kg / 9*8,5*5,5 cm z baterijo

Vzdrževanje

• Lasersko orodje je v tovarni zapečateno in umerjeno na določeno natančnost.
• Pred prvo uporabo je priporočljivo opraviti preverjanje natančnosti, med nadaljnjo uporabo pa redna preverjanja, zlasti pri natančnih postavitvah.
• Ne kratite baterijskih priključkov, ne polnite alkalnih baterij in ne odlagajte baterij v ogenj.
• Ne kombinirajte starih in novih baterij. Vse baterije zamenjajte hkrati z novimi baterijami iste blagovne znamke in tipa.
• Baterije hranite zunaj dosega otrok.
• Če orodja ne boste uporabljali več mesecev, odstranite baterije.
• Laserskega orodja ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi in ga ne izpostavljajte visokim temperaturam.
Ohišje in nekateri notranji deli so izdelani iz plastike in se lahko pri visokih temperaturah deformirajo.
• Zunanje plastične dele lahko očistite z vlažno krpo. Čeprav so ti deli odporni na topila, NIKOLI ne uporabljajte topil. Pred shranjevanjem z mehko in suho krpo odstranite vlago z orodja.
• Ne odlagajte tega izdelka skupaj z gospodinjskimi odpadki.
• Baterije vedno odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Avertismente de siguranță

• Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și manualul înainte de a utiliza acest produs.
Toți utilizatorii trebuie să înțeleagă pe deplin și să respecte aceste instrucțiuni.
• În timp ce produsul este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis. Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă îndelungată de timp poate fi periculoasă pentru ochi.
• Nu priviți direct în fascicul, nu priviți direct cu instrumente optice și nu instalați laserul la nivelul ochilor.
• Nu dezasamblați scula laser. În interiorul dispozitivului nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.
• Nu modificați laserul în niciun fel. Modificarea sculei poate duce la expunerea periculoasă la radiații laser.
• Nu folosiți laserul în apropierea copiilor și nu permiteți copiilor să folosească laserul.
• O expunere la fasciculul unui laser din clasa 2 este considerată sigură pentru o perioadă de maximum 0,25 secunde. Reflexele pleoapelor vor asigura în mod normal o protecție adecvată.

Descrierea părților principale (imaginea A)

1. Tastatură și lumină de indicare
2. Priză laser
3. Comutator de blocare
4. Carcasa bateriei
5. 1/4' gaură de montare

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de a introduce bateriile, asigurați-vă că comutatorul de blocare este setat în poziția "🔒".
Păstrați întotdeauna comutatorul de blocare în poziția "🔒" atunci când transportați nivelul laser sau îl depozitați. Este foarte important!

Mod de auto-nivelare automată:

Setați comutatorul de blocare în poziția "🔓", razele laser verticale și orizontale se aprind ambele, iar dispozitivul va fi autonivelat. Lumina de indicare va deveni verde (dacă lumina de indicare devine roșie și liniile clipesc, aceasta indică faptul că liniile nu sunt nivelate, vă rugăm să plasați dispozitivul pe o suprafață mai plană. Intervalul de autonivelare este de aproximativ 40)

Modul de impulsuri:

Apăsați lung butonul cheie pentru a porni modul de impulsuri, apăsați lung din nou pentru a opri modul de impulsuri.
Reglați comutatorul de blocare în poziția "🔒", în acest fel nivelul laserului se va opri.

Mod blocat:

Când comutatorul de blocare este setat în poziția "🔒", apăsați lung butonul cheie, apoi fasciculele laser verticale și orizontale se aprind și clipesc la fiecare 5 secunde, iar indicatorul luminos devine roșu. Apăsați lung butonul cheie, pentru a-l opri.

Modul de economisire a energiei:

Atunci când instrumentul funcționează, apăsați scurt butonul cheie, instrumentul intră în modul de economisire a energiei, iar luminozitatea este redusă la aproximativ 80% din luminozitatea maximă; apăsați-l din nou pentru a o reduce la 65%; apăsați din nou pentru a o reduce la 50%; apăsați din nou pentru a restabili luminozitatea maximă în mod ciclic.

Date tehnice

Model:	BDM6800
Tipul de fascicul laser:	1H1V
Cantitatea de diode laser:	2
Culoarea fasciculului:	Verde
Lungimea de undă a laserului:	520nm
Puterea laserului (H/V):	30mw
Precizia (H/V):	3mm la o distanță de 10m
Gama de autocompensare:	4° ± 1°
Grad de protecție IP:	IP54
Clasa laser:	Clasa 2
Conector:	1/4' filet
Temperatura de lucru:	-10~40°C
Domeniu de lucru:	30m
Unghiul de emisie al fasciculului (H/V:)	130°
Baterii:	4x 1.5 V AA
Autonomie:	5 ore
Greutate / Dimensiune:	0,32 kg / 9*8,5*5,5 cm cu baterie

Întreținere

• Instrumentul laser este sigilat și calibrat în fabrică la precizia specificată.
• Se recomandă efectuarea unei verificări a preciziei înainte de prima utilizare și a unor verificări periodice în timpul utilizării viitoare, în special în cazul unor trasee precise.
• Nu scurtcircuitați niciun terminal al bateriei, nu încărcați baterii alcaline și nu aruncați bateriile în foc.
• Nu combinați bateriile vechi cu cele noi. Înlocuiți-le pe toate în același timp, utilizați baterii noi de aceeași marcă și tip.
• Țineți bateriile la îndemâna copiilor.
• Scoateți bateriile dacă unealta nu va fi utilizată timp de mai multe luni.
• Nu depozitați unealta laser în lumina directă a soarelui și nu o expuneți la temperaturi ridicate.
Carcasa și unele piese interne sunt fabricate din plastic și se pot deforma la temperaturi ridicate.
• Părțile exterioare din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă. Deși aceste piese sunt rezistente la solvenți, nu folosiți NICIODATĂ solvenți. Folosiți o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta umezeala de pe sculă înainte de depozitare.
• Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere.
• Eliminați întotdeauna bateriile în conformitate cu codul local.

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:
1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3) Συσκευές με ελλιπή συντήρηση.
4) Συσκευές που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
5) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
6) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
7) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
8) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
9) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
10) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά , ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
11) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
12) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:
1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
3) Electrical appliances poorly maintained.
4) Electrical appliances given to third entities free of charge.
5) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
6) Connection to a non-earthed power supply.
7) Change in current voltage.
8) Damage resulting from the use of salty water.
9) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
10) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
11) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
12) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les appareils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les appareils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriés.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:
1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins, etc.).
2) Les appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
3) Appareils électriques mal entretenus.
4) Appareils électriques donnés à des tiers à titre gratuit.
5) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
6) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
7) Fluctuation de la tension inacceptable.
8) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
9) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
10) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
11) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
12) Les appareils électriques utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l' appareil électrique ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA- GARANCIA -GARANCIJE [IT - AL - SRB]

IT

Gli apparecchi elettrici sono fabbricati secondo standard rigorosi stabiliti dall'azienda e sono conformi alle norme di qualità europee. Per gli apparecchi elettrici della nostra azienda, è previsto un periodo di garanzia di 24 mesi per l'uso non professionale, 12 mesi per uso professionale. La validità della garanzia inizia dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio elettrico (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà i costi dei pezzi di ricambio e della manodopera se non accompagnati da una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere fatta nel nostro servizio le spese di trasporto (da e per) sono interamente a carico del mittente. Gli apparecchi elettrici sono inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con il metodo e il mezzo di trasporto adeguati.

ESENZIONI E RESTRIZIONI DELLA GARANZIA:

1) Pezzi di ricambio che si usurano naturalmente come conseguenza dell'uso (spazzole, cavi, interruttori, caricatori, mandrini, ecc.).
2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
3) Apparecchi elettrici in cattivo stato di manutenzione.
4) Apparecchi elettrici ceduti gratuitamente a terzi.
5) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
6) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
7) Modifica della tensione di corrente.
8) Danni dovuti all'uso di acqua salata.
9) Danni o malfunzionamenti risultanti da una procedura di pulizia inadeguata dell'apparecchio.
10) Contatto dell'apparecchio elettrico con prodotti chimici o danni dovuti all'umidità o alla corrosione.
11) Apparecchi elettrici che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
12) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektrike të kompanisë sonë janë pajisur me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produkti t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përk-atëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
2) Pajisjet elektrike të dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
3) Pajisjet elektrike të mirëmbajtura dobët.
4) Pajisje elektrike që u jepen enteve të treta pa pagesë.
5) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
6) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
7) Ndryshimi i tensionit aktual.
8) Dëmtimet që vijnë nga përdorimi i ujit të kripur.
9) Dëmtimi ose mosfunksionimi që vjen si pasojë e procedurës së gabuar të pastrimit të pajisjes.
10) Kontakti i pajisjes elektrike me kimikate, ose dëmtimi si rezultat i lagështisë ose korrozionit.
11) Pajisje elektrike që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
12) Pajisje elektrike të përdorura me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët rezervë ose pajisjet elektrike që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni uređaji su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajuć im evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu 12 meseca za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neć e pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji za popravku se šalju u fi rmu gde su kupljeni ili u ovlašć eni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstva proizvođača.
3) Električni uređaji su loše održavani.
4) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
5) Oštećenje usled električnog priključka na napon različit od onoga koji je naznačen na pločici uređaja.
6) Povezani na neuzemljeno napajanje.
7) Promena napona struje.
8) Štete nastale upotrebom slane vode.
9) Oštećenja ili neispravnosti nastalih usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
10) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
11) Električni uređaji koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog osoblja.
12) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni uređaj drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog uređaja se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili električni uređaji koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog uređaja ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN

WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period not will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be ted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with of modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

FR

GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrons pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

DE

GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garanti eanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

ESP

GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT
GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantire un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contatt are il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

MLT
GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqqa deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tieħu l-forma li partijiet difettużi se jissewwew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskrezzjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-tħaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inklużi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar ħażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-prerekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mgħoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ oriġinali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jitħallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SLO
GARANCIJA

Ta naprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

SK
ZÁRUKA

Tento spotrebič je kvalitný výrobok. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na bsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijímať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG
ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече о т датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се сглобява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO
GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu stan-dardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verifi cată prin chitanță, factură sau buleti n de livrare. În ti mpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de uti lizare, sunt verifi cabile din cauza defectelor materiale, vor fi recti fi -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelungi perioada de garanție, deo-arece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va incepe nici o perioada de garanti e separata pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele apa-ratelor sau ale pieselor acestora cauzate de uti lizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespect-are a manualului de uti lizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesorii care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu mod-ifi cările aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncărcării sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furniza-rea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi e predat în asamblare și să fi e completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, uti lizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta pro-cesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăti te sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plăti te postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modifi cate fără o noti fi care prealabilă.

NMK
ГАРАНЦИЈА

Овој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN
GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékkínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL
GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamienne bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamienne, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłosić usterki lub zamówić części zamienne lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB
GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Wasshtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përshkruar në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesë të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimi i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranojmë pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njoft im paraprak.

HR
JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produljiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započet zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Preduvjet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB
ГАРАНЦИЈА

Овај апарат је квалитетан производ. Дизајниран је у складу са тренутним техничким стандардима и рађен пажљиво користећи нормалне, квалитетне материјале. Гарантни рок је 24 месеца за непросионално коришћење и 12 месеци за професионалну употребу и започиње даном куповине, што се може верификовати примањем, фактуром или отпремницом. Током овог гарантног периода, све функционалне грешке које се, упркос пажљивом поступању описаном у нашем упутству за употребу, вероватно могу проверити због материјалних недостатака, отклониће од стране нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променит и без прет ходне нај аве.




The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** " 🔍 " .